

## Die braune Biotonne und wie sie befüllt werden darf

Die braune Biotonne darf nur befüllt werden mit biologisch abbaubaren Materialien (Bioabfälle). Es wurde jedoch festgestellt, dass in verschiedenen Bereichen des Abfallwirtschaftsverbandes Isar-Inn (AWV) immer noch zu viele Fremdstoffe wie Plastiktüten, Kunststoffverpackungen oder Restmüll in die braunen Biomüllgefäße gegeben werden.

Die Qualität der Bioabfälle ist aber von großer Bedeutung für den Dünger, der daraus erzeugt wird. Deshalb kontrolliert der AWV die Biotonnen. Fehlbefüllte Biotonnen bekommen zunächst eine gelbe Karte mit einem Hinweis, dass Fremdstoffe enthalten sind. Bei weiterem Auffinden von Fremdstoffen muss damit gerechnet werden, dass die Biotonne unentleert stehen bleibt, da der AWV nicht zur Entleerung fehlbefüllter Tonnen verpflichtet ist. Es wird dann eine Rote Karte verteilt.

### **Bitte verpacken Sie die Bioabfälle auf keinen Fall in Plastiktüten.**

Man kann hierzu einfaches Zeitungspapier verwenden. Das kostet nichts und saugt zusätzlich Feuchtigkeit auf.

Die zugelassenen Stoffe finden sie auf der Rückseite. Wenn Sie nicht sicher sind, was in die Biotonne gehört, können sie auch gerne direkt bei der Abfallberatung anrufen (Telefon 08721/9612-0).

## Kahverengi biyo çöp bidonu ve nelerin atılabileceği

Kahverengi biyo çöp bidonuna sadece biyolojik çözünebilir malzemeler atılabilir (biyo atıklar). Ancak, Isar-Inn Atık Ekonomisi Birliği'nin (AWV) çeşitli bölgelerinde hala kahverengi biyo çöp bidonlarına plastik torbalar, plastik ambalajlar veya ev çöpü türünden çok sayıda yabancı madde atıldığı saptanmış bulunmaktadır.

Ama biyo atıkların kalitesi, bunlardan üretilen gübre için son derece önem taşımaktadır. O nedenle de AWV biyo çöp bidonlarını kontrol etmektedir. İçinde yanlış atıkların bulunduğu biyo çöp bidonlarının üzerine sarı etiket yapıştırılarak, içinde bu bidona ait olmayan yabancı maddelerin bulunduğuna dikkat çekilmektedir. Bir dahaki sefere bu bidonda yine yabancı maddelerin bulunması halinde, AWV içinde yanlış atıkların bulunduğu bidonları boşaltmakla yükümlü olmadığından dolayı, söz konusu bidonun boşaltılmayacağı hesaba katılmalıdır. Bu durumda bu bidonun üzerine kırmızı etiket yapıştırılır.

### **Lütfen biyo atıkları kesinlikle plastik torbalara doldurmayınız.**

Bunun için gazete kağıdı kullanılması yeterli olacaktır. Bu hem ilave bir masrafa yol açmayacak, hem de biyo atıkların nemini emecektir.

İzin verilen maddeleri arka sayfada görebilirsiniz. Biyo çöp bidonuna nelerin atılabileceğinden tam olarak emin olmamanız halinde, atık danışmanlığına doğrudan telefon da edebilirsiniz (Telefon 08721/9612-0).

## Die Biotonne

### Das gehört z.B. hinein:

- Obst- und Gemüsereste
- Kartoffel- und Zwiebelschalen
- Salatreste
- Schalen von Früchten und Nüssen
- Kaffeefilter und Teebeutel
- Speisereste in haushaltüblichen Mengen (ohne rohe Fleisch- und Knochenabfälle)
- Rasenschnitt, Heckenschnitt
- Laub
- Unkräuter
- Fallobst
- Küchentücher, Papiertaschentücher und Papierservietten
- Pflanzenabfälle aus der Wohnung

### Das darf nicht hinein:

- Holz- und Kohlenasche
- Kleidung, Putzlappen, Lederreste
- Windeln, Binden, Watte und Wattestäbchen
- Kerzenreste
- Tierkadaver
- Zigarettkippen
- Staubsaugerbeutel und Kehricht
- Holzstücke, imprägniertes Holz
- Wertstoffe aus Kunststoff, Glas oder Metall
- Bauschutt wie Ziegel, Steine, Keramik
- Restmüll allgemein (gehört in die graue Restmülltonne)

## Biyo çöp bidonu

### Örneğin şunlar atılabilir:

- Meyve ve sebze artıkları
- Patates ve soğan kabukları
- Salata artıkları
- Meyve ve fındık kabukları
- Kahve filtreleri ve çay poşetleri
- Normal bir haneden çıkabilecek miktarda yemek artıkları (çiğ et ve kemik artıkları olmaksızın)
- Biçilmiş çim, Biçilmiş çit
- Yaprak
- Yabani otlar
- Dalından kopmuş meyveler
- Mutfak ruloları, Kağıt mendiller ve kağıt peçeteler
- Evdeki bitkilerin atıkları

### Şunlar atılamaz:

- Odun ve kömür külleri
- Elbise, temizlik bezleri, deri atıkları
- Çocuk bezleri, adet bezleri, pamuk ve pamuk uçlu çubuklar
- Mum artıkları
- Hayvan leşi
- İzmaritler
- Elektrik süpürgesi torbaları ve süprüntüler
- Tahta parçaları, su geçirmez hale getirilmiş tahta
- Plastik, cam veya metalden geri dönüştürülebilir malzemeler
- Kiremit, taş, seramik gibi inşaat atıkları
- Genel olarak ev çöpü (bunlar gri renkli ev çöpü bidonuna atılmalıdır)